

Holy Spirit Catholic Church Bulletin

IGLESIA CATOLICA DEL ESPIRITU SANTO | GIÁO XỨ CHÚA THÁNH LINH

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEPTEMBER 3, 2023

PASTOR/PARROCO/CHANH XỨ

Rev. Dickens Remy

ASSOCIATE PASTOR/PASTOR ASOCIADO/PHÓ XỨ

Rev. Phien Van Pham

MASS/MISA

(Monday-Saturday): 7:30 am

Saturday Vigil: 4:30 pm

Sunday: 7:30 am & 10:30 am

CONFESSIONS SATURDAYS

3:00 pm-4:00 pm (English)

Lunes-Sabado: 7:30 am (ingles)

Domingo: 12:00pm & 5:00pm

Miércoles: 6:30pm
(Reconciliacion 6:00pm)

RECONCILIACION SABADOS

3:00pm-4:00pm (Ingles)

Thánh lễ chiều thứ bảy:
6:15 Pm

Thánh lễ chúa nhật:
9:00 Am

Thứ hai-thứ bảy:
7:30 Am (tiếng anh)

Thứ năm: thánh lễ việt nam
6:30 Pm (thánh lễ kính lòng chúa
thương xót)

Thứ sáu: thánh lễ việt nam
6:30 Pm

XỨNG TỘI THỨ BẢY:

3:00 Pm-4:00 pm (tiếng anh)

OFFICE HOURS/ HORAS DE LA OFICINA:

Monday/Lunes - Thursday/
Jueves:

9:00 am - 4:30 pm

Closed/Cerrado: 12:00-1:00 pm

BULLETIN ANNOUCEMENTS

Do you want your announcement featured? All submissions for the bulletin are on a first come first serve basis by Wednesday at 11:59 pm. Please email the editor at rosiepl399@gmail.com. No guarantees since space is limited. Please provide all text and graphics necessary.



Happy Twenty-Second Sunday in Ordinary Time! This weekend we read from the Gospel of Matthew as Jesus asked us to deny ourselves and to trust God's plan. As Jesus warned his disciples of his future crucifixion and resurrection, Peter was not pleased with his words. He denied the possibility of these events because he did not understand such a sacrifice was necessary. "God forbid, Lord! No such thing shall ever happen to you." Jesus responds, "Get behind me, Satan! You are an obstacle to me. You are thinking not as God does, but as human beings do." This quote reminds us that as

human beings, our emotions govern a lot of what we do and at times feelings of fear can take control over our abilities to reason. Jesus asks Peter not to be driven by his human emotions but to put himself in God's shoes. If we think with reason and trust in the powerful divinity that is God, then our future will not be in vain nor will we hesitate to follow God's will. Christ surrendered to the Father by accepting his fate and asked his followers to deny themselves as well, "For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it." Jesus saw the value in exchanging his life for the saving of mankind from their sins. What better love than a friend who would deny himself for you?

¡Feliz vigésimo segundo domingo del Tiempo Ordinario! Este fin de semana leemos en el Evangelio de Mateo cómo Jesús nos pidió que nos neguemos a nosotros mismos y confiemos en el plan de Dios. Cuando Jesús advirtió a sus discípulos sobre su futura crucifixión y resurrección, Pedro no quedó satisfecho con sus palabras. Negó la posibilidad de estos hechos porque no entendía que tal sacrificio fuera necesario. "¡Dios no lo quiera, Señor! Nunca te sucederá tal cosa". Jesús responde: "¡Apártate de mí, Satanás! Eres un obstáculo para mí. No estás pensando como Dios, sino como los seres humanos". Esta cita nos recuerda que como seres humanos, nuestras emociones gobiernan mucho de lo que hacemos y, en ocasiones, los sentimientos de miedo pueden tomar control sobre nuestra capacidad de razonar. Jesús le pide a Pedro que no se deje llevar por sus emociones humanas sino que se ponga en el lugar de Dios. Si pensamos con razón y confiamos en la poderosa divinidad que es Dios, entonces nuestro futuro no será en vano ni dudaremos en seguir la voluntad de Dios. Cristo se entregó al Padre aceptando su destino y pidió a sus seguidores que también se negaran a sí mismos: "Porque el que quiera salvar su vida, la perderá, pero el que pierda su vida por mí, la encontrará". Jesús vio el valor de cambiar su vida por la salvación de la humanidad de sus pecados. ¿Qué mejor amor que un amigo que se negaría a sí mismo por ti?

Turn the page for important parish announcements!

SAINT OF THE WEEK/ SANTO DE LA SEMANA

For this week, instead of a Saint, we will be discussing The Nativity of the Blessed Virgin Mary—celebrated on Friday September 8. On this day we celebrate the birth of the Blessed Virgin to her parents and saints Joachim and Anne. She was created and lived a life of such purity that only she could be the mother of Jesus and her yes or “fiat” to God’s plan changed the course of Catholic history. “Saint Augustine described the birth of the Blessed Virgin Mary as an event of cosmic and historic significance, and an appropriate prelude to the birth of Jesus Christ. ‘She is the flower of the field from whom bloomed the precious lily of the valley,’ he said.” (Catholic News Agency). Read more at bit.ly/3Z3jnv3.



Esta semana, en lugar de un santo, hablaremos de la Natividad de la Santísima Virgen María, que se celebra el viernes 8 de septiembre. En este día celebramos el nacimiento de la Santísima Virgen de sus padres y santos Joaquín y Ana. Ella fue creada y vivió una vida de tal pureza que sólo ella podía ser la madre de Jesús y su sí o “fiat” al plan de Dios cambió el curso de la historia católica. “San Agustín describió el nacimiento de la Santísima Virgen María como un acontecimiento de importancia cósmica e histórica, y un apropiado prelude del nacimiento de Jesucristo. “Ella es la flor del campo de la cual floreció el precioso lirio de los valles”, dijo.” (Agencia Católica de Noticias). Lea más en bit.ly/3Z3jnv3.



GOSPEL/EVANGELIO: MT 16:21-27

ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS

WEEKLY OFFERINGS/ OFERTAS SEMANALES

Offerings (Cash/Check): \$ 7,508
 Other Income Sources (Baptisms, Marriages, Funerals, Candles, etc.): \$ 998
 Online Giving (Debit/Credit Card): \$ 235.01
 Total Offerings: \$ 8,741.01



Our 2023 Annual Catholic Appeal assessment is \$18,000. Any overage contributed toward this cause will return to help the parish cover other expenses. With your generosity, our parish will meet and hopefully surpass this goal.

Thank you for your continued support of our parish! God Bless you and your families!

SUPPORT MAUI AT HOLY SPIRIT



Holy Spirit will be taking up a second collection for our neighbors in Maui the weekend of September 9th and 10th. Let us help them rebuild their lives and continue to pray for them!

PARISH ANNOUNCEMENT

Our parish will be hosting a funeral for our long time parishoner

Nicolasa Garrido

who recently passed away. All are welcome to attend!



Date: Friday, September 8, 2023
 Time: 11:00 AM

Holy Spirit Catholic Church
 2725 55th Street
 San Diego, CA 92105



SACRAMENTS AND MINISTRIES/ SACRAMENTOS Y MINISTERIOS

Sacrament of Baptism	Patty Sierra (619) 850-6109
Sacrament of Holy Eucharist/First Communion.....	(619) 262-2435 ext. 210
Sacrament of Reconciliation.....	(619)-262-2435 or Saturdays at 3:00pm located in the back corner room
Sacrament of Confirmation.....	Tania Vidal (619) 905-6158
Sacrament of Marriage.....	(619) 262-2435
Quinceañeras.....	Patty Sierra (619) 850-6109
Educacion Religiosa.....	Erica Manjarrez (619)-957-5937
RICA y Biblia.....	Ignacio Echeveria (619) 900-8986 y Jesus Cabrera (619) 408-7079
Monaguillos.....	Alma Gastelum (619) 787-1188
Encuentros de Conversion.....	Jesus Lopez (619) 977-4268
Matrimonios.....	(619) 384-8460 o (619) 382-5771
Vietnamese Religious Education.....	Mr. Lee Do 619.261.5556
RCIA Education.....	Steve Coram(619) 566-3993

PRAYER FOR THE NATIVITY OF THE BLESSED VIRGEN MARY

Your Nativity, O Virgin Mother of God, was the herald of joy to the whole world; since from you arose the Sun of Justice, Christ our God, who, destroying the curse, bestowed the blessing, and confounding death, rewarded us with life everlasting.

Amen.



READING 1

You duped me, O LORD, and I let myself be duped; you were too strong for me, and you triumphed. All the day I am an object of laughter; everyone mocks me. Whenever I speak, I must cry out, violence and outrage is my message; the word of the LORD has brought me derision and reproach all the day. I say to myself, I will not mention him, I will speak in his name no more. But then it becomes like fire burning in my heart, imprisoned in my bones; I grow weary holding it in, I cannot endure it.

READING 2

I urge you, brothers and sisters, by the mercies of God, to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God, your spiritual worship. Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect.

ANOINTING OF THE SICK

In case of an emergency, please call 619-952-5963 or email linda@holyspiritsd.org, please provide your name, and phone number, and the reason for your call. If you are at the hospital, please call the Chaplain on site for anointing.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

En caso de emergencia, llame a 619-952-5963 o envíe un correo electrónico a linda@holyspiritsd.org, proporcione su nombre, número de teléfono y el motivo de su llamada. Si está en el hospital, llame al Capellán en el lugar para la unción.



Season of Creation Mass



CARDINAL MCELROY CELEBRANT | SEPT. 24TH | ST. JAMES, SOLANA BEACH



ST. JAMES
FAITH IN ACTION
COMMITTEE



Let Justice and Peace Flow
Season of Creation 2023



Que la justicia y la paz fluyan
Tiempo de la Creación 2023

A Mighty River
Amos 5: 24

Join our diocesan celebration of the Season of Creation, Peace & Justice!

- Musical prelude begins at 11:00 am
- Children are invited to join in our opening procession
- Mass (bilingual) begins at 11:30 am
- All creation care actions will be recognized and Laudato Si' Action Plans will be blessed!
- Please bring non-perishable food items in support of the St. Leo's food pantry
- A small reception will take place after Mass with tabling by peace & justice and creation care organizations



Please register to facilitate planning at <https://bit.ly/SOC23PJMass> or scan the QR code. --> You will find more details there. Questions? Contact Christina Slentz at cslentz@catholic.org



SEPTEMBER 1 – OCTOBER 4
1 DE SEPTIEMBRE – 4 DE OCTUBRE

Help relieve poverty, one step at a time...



JOIN US FOR THE ANNUAL St. Vincent de Paul National "Friends of the Poor" Walk
September 23, 2023

Being Held At:

Brengle Terrace Park (Kiwanis Pavilion)

1200 Vale Terrace Dr., Vista, CA 92084

Walkers of All Ages and Pledges Urgently Needed Now!

Hit the pavement for the poor...100% of funds raised go directly for charity.

Your participation/pledge will provide: food, clothing, emergency housing, medical care, transportation, utilities relief, job searches, and emergency help of all kinds!!

❖ Register for Walk in advance or 8:30 am the day of the event.

❖ Registration forms available or on line at www.fopwalk.org

Pledges and Donations can be made online (www.fopwalk.org), in person or mailed to Society of St. Vincent De Paul.

SSVDP c/o St Francis Church 525 W. Vista Way, Vista, CA 92083

Please join us and support our Friends.

Food, Fun, & Fellowship

Pets welcome



DEVOTIONS/ORACIONES

Our Mother of Perpetual Help (English)

Every Tuesday after 7:30AM Morning Mass in the Church

Divine Mercy (Trilingual-English, Spanish, & Vietnamese)
The Last Sunday of Every Month at 2:30PM Inside the Church

Devoción al Sagrado Corazón de Jesús (español)
Todos los miércoles después de la misa en la tarde de las 6:30 p. m. en la iglesia

ADORATION CHAPEL/ HORARIO DE LA CAPILLA DE ADORACIÓN

7:30AM-10:00PM

7 days a week/7 días a la semana



POPE SAINT JOHN PAUL II'S CORNER/ RINCÓN DEL PAPA SAN JUAN PABLO II

“Faith and reason are like two wings on which the human spirit rises to the contemplation of truth; and God has placed in the human heart a desire to know the truth—in a word, to know himself.”

“La fe y la razón son como dos alas con las que el espíritu humano se eleva a la contemplación de la verdad; y Dios ha puesto en el corazón humano el deseo de conocer la verdad, en una palabra, de conocerse a sí mismo”.



Parishes to Host Synod Dialogues in October

The San Diego Diocese will invite everyone to participate in small-group dialogues at parishes and schools in October as part of the ongoing synod. The dialogues will follow the same format as the sessions held in the spring of 2022, and also be held in English, Spanish and Vietnamese.

As envisioned by Cardinal Robert W. McElroy, the dialogue sessions will provide another opportunity for the faithful to encounter one another, this time focused on the Eucharist and how to build Eucharistic communities.

Encountering and listening to one another are at the heart of the worldwide synod that Pope Francis launched in October of 2021. Over time, it's hoped this way of “being Church” will help renew parishes, schools and the Church itself.

We will announce soon the dates of the dialogue sessions at this parish and how to register for them. General information is available at sdcatholic.org/synod and sdcatholic.org/sinodo (Spanish).



August 2023
Bulletin Announcement

"For the Beauty of the Earth!" 2nd Annual Season of Creation Youth & Young Adult Visual Art Contest

- Open to grades 4-12 throughout the diocesan schools and faith formation programs as well as to young adults
- Recognition and cash prizes for the top two places in each age category will be awarded!
- Register at any time, but final submissions of drawings, paintings, or videos in digital form must be received by 11:59PM on Sunday, September 24th.
- Winners will be announced October 1st and will be invited to our Feast of Saint Francis Festival on October 8th to receive their awards.

Submissions due 11:59PM September 24th

Last year's 4th-6th winner, Nathaniel O'Berg

For more information and registration, go to <https://bit.ly/SOCart2023> or scan:

SEPTEMBER IS SUICIDE PREVENTION MONTH

* Reduce stigma * Increase access to mental care * Normalize asking for help

Mass for Survivors of Suicide Loss

Sunday
Sept. 10th, 9 am

Mission San Diego de Alcalá

10818 San Diego Mission Rd
San Diego, CA 92108

Family and friends are invited to honor their loved one and experience healing and support.

Main president:
Aux. Bishop
Ramón Bejarano

For more information, please scan the QR code below and provide the name of your loved one for a special intention at <https://rb.gy/eaqu0>

Éfeso

San Diego CATÓLICOS PASTORAL JUVENIL

Escuela de Discípulos Misioneros

CERTIFICACIÓN DIOCESANA EN MINISTERIO CON PASTORAL JUVENIL HISPANA - LATINA

Centro Pastoral 3888 Paducah Dr. San Diego, CA 92117

FASE 1: 2023 - 2024
FASE 2: 2024 - 2025

Inscríbete hoy con Cony Garcia cgarciasdcatholic.org

A SEASON OF CREATION WORKSHOP

ENGAGING THE MORAL IMAGINATION

THE SCIENCE, THE CALL TO ALL PEOPLE OF GOD FAITH, AND A PLAN OF ACTION: A FRANCISCAN VISION FOR CLIMATE JUSTICE.

A three part workshop inspired by Pope Francis' encyclical *Laudato Si'*.

Session 1: The Science
Br. James Lockman, OFM

Session 2: The Call
Caroline Archer, MDiv.

Session 3: The Action Plan
Patricia Grace, OFS

September 16th, 9am-3:30pm
Mission San Luis Rey Retreat Center
\$20.00 fee includes lunch
(Cash/Venmo accepted at the door)
Check-in at 8:30am

RSVP is required by SEPT 2nd, and space is limited to 30 attendees!
Please register via email at carcher@sandiego.edu or scan: